

デリバリーロボット HARRY(ハリー)が
ご宿泊のお客さまへ感謝の気持ちをこめて
毎月1回その季節にぴったりの品物を
プレゼントいたします！

Delivery robot HARRY will present you with a gift
perfect for the season once every month
as a token of appreciation for our guests!



7月の品物はこちら

This is the gift for July

七夕の短冊飾り

Tanabata Wish Tree

7月7日の夜、願いごとを書いた色とりどりの短冊や飾りを笹の葉につるし、
星に願いをこめる七夕の風習は、江戸時代から始まったそうです。

そんな日本の伝統的行事に参加してみませんか？
HARRYが「短冊」にかわいらしい「金平糖」を添えて
お部屋までお届けいたします。

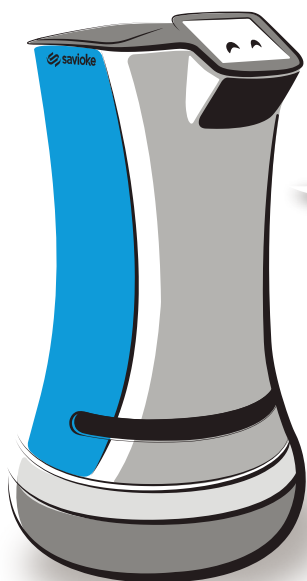
※数に限りがございます。あらかじめご了承ください。

The custom of writing wishes on slips of paper and other decorations and hanging them on a tree
on July 7th to make a wish on a star is said to have begun in the Edo period.

How would you like to participate in this Japanese tradition?

HARRY will deliver the slips of paper, decorated with 'kompeito' to your room.

*Please understand that we only have a limited number.



短冊に願いを書いていただいたら
ぜひロビーにある
笹の葉飾りに飾ってください。
みなさまの願いが叶いますように。

After you write your wish on the paper,
please come to the lobby
and hang it from the tree.
I hope all your wishes will come true.

